



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0146/2014**

26.2.2014

**\*\*\*I**

## **SPRAWOZDANIE**

w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady  
zmieniającego decyzję 2005/681/WSiSW ustanawiającą Europejskie Kolegium  
Policyjne (CEPOL)  
(17043/2013 – C7-0435/2013 – 2013/0812(COD))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawczyni: Kinga Gál

### ***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

### ***Poprawki do projektu aktu***

#### **Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn**

Skreślenia zaznacza się *wytluszczonym drukiem i kursywą* w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się *wytluszczonym drukiem i kursywą* w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się *wytluszczonym drukiem i kursywą* w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz, w którym wskazuje się odpowiednio obowiązujący akt i przepis, którego dotyczy poprawka.

#### **Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego**

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się *wytluszczonym drukiem i kursywą*. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu **■** lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu *wytluszczonym drukiem i kursywą* i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.

Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE .....	10
OPINIA MNIEJSZOŚCI.....	11
PROCEDURA.....	12



## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego decyzję 2005/681/WSiSW ustanawiającą Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) (17043/2013 – C7-0435/2013 – 2013/0812(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając inicjatywę grupy państw członkowskich przedstawioną Parlamentowi i Radzie (17043/2013),
  - uwzględniając art. 76 lit. b) oraz art. 87 ust. 2 lit. b) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek przedłożono Parlamentowi (C7-0435/2013),
  - uwzględniając art. 294 ust. 3 i 15 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając opinię Komisji (COM(2014)0007),
  - uwzględniając art. 44 i 55 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0146/2014),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
  2. z żalem zauważa, że Parlament Europejski nie był w pełni zaangażowany w ocenę wniosków oraz że komisji przedmiotowo właściwej przedstawiona została tylko jedna kandydatura, chociaż siedem wniosków wpłynęło w odpowiedzi na wystosowane przez prezydencję Rady zaproszenie do składania wniosków o tymczasowe przyjęcie Europejskiego Kolegium Policyjnego do czasu, gdy możliwe będzie znalezienie długoterminowego rozwiązania dotyczącego przyszłości tej agencji; państwa członkowskie, które zgłosiły kandydaturę, to: Irlandia, Grecja, Hiszpania, Włochy, Węgry, Niderlandy i Finlandia; porozumienie polityczne zostało potwierdzone na posiedzeniu Rady ds. WSiSW w dniu 8 października 2013 r.; zamierza zwrócić się o szersze informacje dotyczące oceny skutków konkretnej lokalizacji przed zajęciem ostatecznego stanowiska;
  3. wzywa organy władzy budżetowej do zadbania o to, aby dodatkowe koszty związane ze zmianą siedziby CEPOL zostały w pełni pokryte przez obecne państwo przyjmujące oraz z dodatkowych środków budżetowych Unii, a tym samym nie uszczupliły zwykłych środków budżetowych CEPOL, tak aby nie wpływać niekorzystnie na jego zwykłe potrzeby operacyjne;
  4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

## Poprawka 1

### Projekt rozporządzenia Motyw 2

#### *Projekt grupy państw członkowskich*

(2) Pismami z dnia 12 grudnia 2012 r. i 8 lutego 2013 r. Zjednoczone Królestwo poinformowało CEPOL, że nie chce, by nadal miał on siedzibę na jego terytorium. W Bramshill oprócz siedziby CEPOL znajduje się także krajowy ośrodek szkolenia policji należący do National Policing Improvement Agency, którą to agencję Zjednoczone Królestwo postanowiło zastąpić nowym podmiotem: College of Policing z siedzibą w innym miejscu. Zjednoczone Królestwo zdecydowało zatem zamknąć i sprzedać krajowy ośrodek szkolenia policji w Bramshill, gdyż – jak zaznaczyło – koszty z nim związane są wysokie, a nie pojawiły się żadne alternatywne modele biznesowe jego prowadzenia.

#### *Poprawka*

(2) ***Niezależnie od zobowiązań prawnych Zjednoczonego Królestwa wynikających zarówno z decyzji Rady 2005/681/WSiSW, jak i z zawartej przez Zjednoczone Królestwo i CEPOL umowy dotyczącej siedziby z dnia 30 grudnia 2004 r.,*** pismami z dnia 12 grudnia 2012 r. i 8 lutego 2013 r. Zjednoczone Królestwo poinformowało CEPOL,  ***iż jednostronnie postanowiło***, że nie chce, by nadal miał on siedzibę na jego terytorium. W Bramshill oprócz siedziby CEPOL znajduje się także krajowy ośrodek szkolenia policji należący do National Policing Improvement Agency, którą to agencję Zjednoczone Królestwo postanowiło zastąpić nowym podmiotem: College of Policing z siedzibą w innym miejscu. Zjednoczone Królestwo zdecydowało zatem zamknąć i sprzedać krajowy ośrodek szkolenia policji w Bramshill, gdyż – jak zaznaczyło – koszty z nim związane są wysokie, a nie pojawiły się żadne alternatywne modele biznesowe jego prowadzenia. ***Traktatowe zobowiązania do szczerzej współpracy, a w szczególności obowiązki nałożone w art. 4 TUE – dotyczące „podejmowania wszelkich środków właściwych dla zapewnienia wykonania zobowiązań wynikających z aktów instytucji Unii” – wymagają, aby rząd Zjednoczonego Królestwa zapewnił sprawne przeniesienie CEPOL do nowej siedziby, bez szkody dla zwykłego budżetu CEPOL.***

#### *Uzasadnienie*

*Ważne jest, aby podkreślić, że Zjednoczone Królestwo ma zobowiązania prawne do zapewnienia siedziby agencji CEPOL. Należy uszanować wyrażoną przez nie wolę sprzedaży obecnej siedziby i zamiar rezygnacji z goszczenia CEPOL na własnym terytorium. Taka*

*jednostronna decyzja powinna jednak pociągać za sobą konsekwencje co najmniej w postaci ułatwienia sprawnego przeniesienia do nowej siedziby, zarówno pod względem czasowym, jak i pod względem wsparcia i pomocy.*

## **Poprawka 2**

### **Projekt rozporządzenia Motyw 3**

*Projekt grupy państw członkowskich*

**(3) Ze względu na powyższe w dniu 8 października 2013 r. przedstawiciele rządów państw członkowskich w drodze wspólnego porozumienia uzgodnili rozwiązanie odnośnie do siedziby CEPOL: CEPOL, po opuszczeniu Bramshill, ma mieć siedzibę w Budapeszcie. Porozumienie to powinno zostać włączone do decyzji 2005/681/WSiSW.**

*Poprawka*

**(3) Ze względu na powyższe, a także ze względu na podstawową konieczność utrzymania pełnej niezależności CEPOL należy dokonać ustaleń, zgodnie z którymi CEPOL, po opuszczeniu Bramshill, będzie mieć siedzibę w Budapeszcie. Ustalenia te powinny zostać włączone do decyzji Rady 2005/681/WSiSW.**

#### *Uzasadnienie*

*Decyzję o przeniesieniu CEPOL należy podjąć w procedurze współdecyzji, w ramach której Parlament i Rada pełnią równorzędną rolę jako współprawodawcy. Podjęta przez Radę dnia 8 października decyzja polityczna dotycząca preferencji Rady co do nowej siedziby CEPOL nie jest wiążąca dla Parlamentu i w związku z tym nie należy przytaczać jej w ostatecznym tekście uzgodnionym przez obie instytucje.*

## **Poprawka 3**

### **Projekt rozporządzenia Motyw 3 a (nowy)**

*Projekt grupy państw członkowskich*

**(3a) Zanim CEPOL rozpocznie działalność w nowej siedzibie, należy zawrzeć umowę dotyczącą siedziby na podstawie zbioru warunków przedstawionego przez Komisję Europejską.**

*Poprawka*

## Poprawka 4

### Projekt rozporządzenia

#### Artykuł 1 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Decyzja Rady 2005/681/WSiSW

Artykuł 4

*Projekt grupy państw członkowskich*

Siedzibą CEPOL jest Budapeszt na Węgrzech.

*Poprawka*

Siedzibą CEPOL *tymczasowo* jest Budapeszt na Węgrzech.

## Poprawka 5

### Projekt rozporządzenia

#### Artykuł 1 a (nowy)

*Projekt grupy państw członkowskich*

*Poprawka*

#### *Artykuł 1a*

*Nie później niż 18 miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Komisja oceni skuteczność decyzji 2005/681/WSiSW w świetle postanowień Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej dotyczących CEPOL, a także pod kątem nowych zadań CEPOL przewidzianych w komunikacie Komisji z dnia 27 marca 2013 r. pt. „Ustanowienie europejskiego systemu szkoleń w zakresie egzekwowania prawa” i w stosownym przypadku przedstawi wnioski ustawodawcze mające na celu zmianę decyzji 2005/681/WSiSW, jednocześnie zapewniając pełną niezależność CEPOL.*

#### *Uzasadnienie*

*This Regulation is necessary to solve the urgent situation of the closure of the Bramshill site. But CEPOL cannot continue to function under the old Council Decision. The Lisbon Treaty entered into force 4 years ago, the legislative frameworks for other JHA Agencies such as Europol and Eurojust are in the process of being updated and revised, and the CEPOL agency cannot stay behind. Furthermore, CEPOL is supposed to play a central role in the*



*newly proposed Law Enforcement Training Scheme and for that a revision of its mandate and tasks is highly needed. The European Parliament can agree to solve the seat issue, but only on the condition that a proposal for a revised CEPOL Regulation will follow shortly*

## **Poprawka 6**

### **Projekt rozporządzenia Artykuł 2 a (nowy)**

*Projekt grupy państw członkowskich*

*Poprawka*

*Artykuł 2 a*

*Przegląd*

***Komisja dokona przeglądu niniejszego rozporządzenia najpóźniej do 2019 r., w tym przeprowadzi dogłębną analizę kosztów i korzyści oraz ocenę skutków wszystkich możliwych wariantów, i w stosownym przypadku przedstawi wnioski ustawodawcze w celu jego zmiany, jednocześnie w pełni respektując fundamentalną potrzebę utrzymania całkowitej niezależności CEPOL.***

## UZASADNIENIE

Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) jest ważną agencją operującą w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, zapewniającą szkolenia dotyczące egzekwowania prawa i umożliwiającą wzajemne kontakty funkcjonariuszy policji krajowych z całej Europy z myślą o wspieraniu współpracy transgranicznej w zakresie egzekwowania prawa w Unii. Rola CEPOL zostanie jeszcze bardziej wzmocniona dzięki ustanowieniu europejskiego systemu szkoleń w zakresie egzekwowania prawa, który został zaproponowany w marcu 2013 r.

Potrzeby UE w zakresie bezpieczeństwa wewnętrznego stale się zmieniają, co skutkuje większymi wymaganiami wobec sił policyjnych i funkcjonariuszy organów ścigania. Odpowiednie umiejętności mają kluczowe znaczenie dla podejmowania przyszłych wyzwań oraz dla zapewnienia bezpieczeństwa obywateli europejskich. Aby stało się to możliwe, niezbędna jest w pełni niezależna, skuteczna i dysponująca odpowiednim personelem agencja CEPOL.

Artykuł 4 obecnej podstawy prawnej CEPOL (decyzja Rady 2005/681/WSiSW) stanowi, że siedzibą CEPOL jest Bramshill (Zjednoczone Królestwo).

W grudniu 2012 r. rząd brytyjski ogłosił, że planuje sprzedać obecną siedzibę w Bramshill, i poinformował, że nie zamierza już gościć siedziby CEPOL na swoim terytorium. Ostatnio rząd brytyjski poinformował, że może zapewnić funkcjonowanie obecnej siedziby w Bramshill najdłużej do lata 2014 r., co powinno umożliwić jej sprawne przeniesienie w inne miejsce.

Panująca w ostatnich miesiącach niepewność co do przyszłej lokalizacji agencji CEPOL źle wpłynęła na jej funkcjonowanie. Ze względu na tę niepewność CEPOL ma trudności z przyciągnięciem i zatrzymaniem personelu o silnej motywacji. Sprawozdawczyni uważa zatem, że prawidłowe funkcjonowanie tej ważnej agencji wymaga szybkiej decyzji co do jej przyszłej siedziby.

Złożona przez rząd węgierski oferta umiejscowienia siedziby CEPOL w Budapeszcie spełnia wszystkie wymogi i zdaniem sprawozdawczyni jest korzystna. Przemawia za tym także fakt, że praktycznie wszystkie państwa członkowskie podpisały inicjatywę legislacyjną dotyczącą zmiany siedziby CEPOL, wyrażając masowe poparcie w Radzie dla nowej siedziby. Sprawozdawczyni popiera wniosek i uważa, że należy go szybko przyjąć.

Rozwiązanie problemu siedziby jest sprawą pilną. Nie powinno jednak prowadzić do zbędnych opóźnień w dostosowywaniu obecnych ram prawnych działania CEPOL do Traktatu z Lizbony i w realizacji nowego ambitnego planu utworzenia europejskiego systemu szkoleń w zakresie egzekwowania prawa. W związku z powyższym sprawozdawczyni uważa, że nowa Komisja Europejska powinna przedstawić wniosek dotyczący uaktualnionych ram prawnych działania CEPOL.

## OPINIA MNIEJSZOŚCI

**dotycząca sprawozdania w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego decyzję 2005/681/WSiSW ustanawiającą Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) - 2013/0812 (COD)**

Sprawozdawczyni: Kinga GÁL

Postanowiliśmy głosować przeciw zmienionej decyzji w sprawie CEPOL, przewidującej przeniesienie CEPOL z Bramshill (Zjednoczone Królestwo) do Budapesztu (Węgry), ponieważ uważamy, że stanowi to dla UE niebezpieczny precedens międzyinstytucjonalny w odniesieniu do lokalizacji organów i agencji: Komisja zaproponowała połączenie CEPOL z Europol w Hadze, natomiast Rada postanowiła dostosować się do jednostronnej decyzji państwa członkowskiego o tym, że nie będzie ono już gościć tej agencji w przewidzianym miejscu ani na swoim terytorium; Rada omówiła różne propozycje lokalizacji podczas nieformalnego obiadu, pozbawiając PE prawa do przeprowadzenia oceny ich skutków budżetowych; wspólna lokalizacja CEPOL i Europolu wydaje się, na podstawie racjonalnych argumentów, najlepszym wariantem, umożliwiającym zapewnienie ograniczenia kosztów do minimum i poprawę synergii; nie do końca wiadomo, kto zapłaci za przeniesienie, podczas gdy CEPOL i jego pracownicy pozostają w niepewności; Rada dyskutuje nad dalszym przeglądem decyzji w sprawie CEPOL, jak widać w dokumencie Rady 6476/14, co prowadzi nas do wniosku, że lepiej byłoby, gdyby wezwano Radę do przedstawienia PE szczegółowych ocen skutków i poczekano na całościowy przegląd decyzji w sprawie CEPOL.

Sonia Alfano  
Renate Weber  
Gianni Vattimo  
Sophie In't Veld  
Gerben Jan Gerbrandy  
Jan Mulder  
Nils Torvalds  
Jens Rohde  
Sarah Ludford  
Louis Michel  
Dennis de Jong

## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Zmiana decyzji 2005/681/WSiSW ustanawiającej Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL)		
<b>Odsyłacze</b>	17043/2013 – C7-0435/2013 – 2013/0812(COD)		
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	LIBE 10.12.2013		
<b>Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 10.12.2013		
<b>Opinia niewydana</b> Data decyzji	BUDG 5.2.2014		
<b>Sprawozdawca(y)</b> Data powołania	Kinga Gál 16.12.2013		
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	16.12.2013	30.1.2014	20.2.2014
<b>Data przyjęcia</b>	20.2.2014		
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: –: 0:	34 14 1	
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Jan Philipp Albrecht, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Carlos Coelho, Ioan Enciu, Frank Engel, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Louis Michel, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Wim van de Camp, Axel Voss, Renate Weber, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra		
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Michael Cashman, Birgit Collin-Langen, Cornelis de Jong, Mariya Gabriel, Franziska Keller, Petru Constantin Luhan, Ulrike Lunacek, Marian-Jean Marinescu, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar		
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Zdravka Bušić, Tamás Deutsch, Ildikó Gáll-Pelcz, Catherine Stihler, József Szájer, Dubravka Šuica		
<b>Data złożenia</b>	27.2.2014		